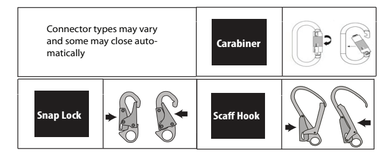
EXPLANATION OF MARKINGS

1	The retractor functioning by dynamic pulling the lanyard. The lanyard should block and stops pulling out. After releasing the lanyard the retractor should pull in the lanyard.	6	This product is capable of arresting fully the fall of a person with 100KG bioby weight including clothing and tools)
2	Use only a full body harness conformed to EN361. Always ensure that only the upper dorsal D-ring marked with capital "A" on the full body harness shall be used in a fall arrest attachment.	7	Pull the lanyard vertically and check the retracting and locking function of the cable/webbing.
3	Ensure that the device is connected to a fixed anchorage point that conforms to EN795 that can resist up to 12 kN pulling force.	8	Can not stop a sinking (pulverulent or muddy products)
4	Don't tamper with the device Don't repair the device yourself.	9	During moving of the worker, the working lanyard deflection from the vertical line up to 30° is allowed.
5	Recommended working temperature -30°C to 50°C	10	The lanyard does not show any sign of wear(tear, fraying, breaking, corrosion, discoloration, etc)

1. Model Code
2. Description of product
3. Manufacturer:
   Manufacturer information:
4. Product Name
5. CE/ UKCA Marking and Notified Body:
6. Caution, read instructions
7. Manufacturing date: :
8. Batch No.:
9. Serial number: Means of traceability



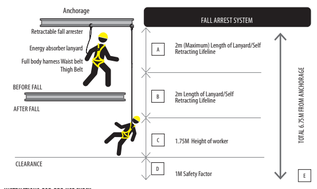
quefairedemesdechets.fr
Check locally how to recycle me
Raccolta CARTA :Verifica le disposizioni del tuo comune
22 PAP

EN | FALL ARREST BLOCK RANGE

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING ANY EQUIPMENT
These Arrest Blocks are classed as Personal Protective Equipment (PPE), by the European PPE Regulation (EU 2016/425)and have been shown to comply with this regulation through the harmonised and designated standards European standards and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended. EN 360:2002 Personal Protective Equipment against falls from a height Retractable Arresters, EN 355:2002 Personal Protective Equipment against falls from a height Energy absorbers

INSTRUCTION MANUAL -
Personal Fall Protection Systems used with this equipment must meet EN363 requirements.
A full body harness must be worn when this equipment is used as a component of a personal fall protection systems.
The personal fall protection equipment must be capable of arresting the user's fall with a maximum arresting force of 6 kN, and limit the free fall to 2m or less.
•Non compliance with instructions concerning use storage maintenance may damage and/or alter the proper operation of the equipment. The consequences of not observing these instructions may be grave and serious, and we recommend that you read them over again periodically. Moreover, the manufacturer disclaims any liability for the result of utilization, storage, or maintenance performed otherwise than in the manner described here.
•Plan your fall protection systems before starting your work. Account for all factors that may affect your safety before, during, and after a fall. Consider all requirements defined at the start of these instructions.
•This product should be used by trained and/or competent people, or the user should be supervised by a trained and /or competent person.
•Before and after use, height of falls must be anticipated. The user must always check the open space below himself to avoid any clash with obstacles.
•Equipment should be inspected before each use (BEFORE USE) and more thoroughly at regular intervals (PERIODIC EXAMINATION).
Results of all detailed inspections should be recorded and records should also be kept of use and maintenance.
•It is preferable to issue new equipment to each user of PPE so that he/she will be able to know its entire usage history.
If necessary, the user should mark his/her own name somewhere on the equipment for identification.
The user also has responsibility to preserve the product well.
•Do not open the fall arrester as the spring is under tension. The equipment with a retractable lanyard made from webbing (polyester or nylon) shall sustain a force of at least 15 kN, or made from wire rope (steel) shall sustain a force of at least 12 kN.

INSTALLATION & OPERATION USERS MUST
The user must read and follow the manufacturer's instructions for each component or part of the complete system.
These instructions must be provided to the user and installer of this equipment. The user and installer of this equipment must read and understand these instructions before use or installation.
Follow the manufacturer's instructions for safety equipment used with this system.
•This equipment is intended to be installed and used by persons who have been trained in its correct application and use.
•Anchoring points should as far as possible be directly above the user. Swing falls occur when the anchorage point is not directly above the point where a fall occurs.
•Avoid working at more than 30 ° from the vertical. The force of striking an object in a swing fall may cause serious injury or death.
•Never allow the lanyard to contact sharp abrasive edges, i.e. girders, roofing panels, etc. which could damage weaken the lanyard. If working with this equipment around sharp edges is unavoidable, provide protection by using a heavy pad over the exposed sharp edge.
•Situations which do not allow for an unobstructed fall path should be avoided. Working in confined or cramped spaces may not allow the body to reach sufficient speed to cause the fall arrester to lock if a fall occurs. Working on slowly shifting material, such as sand or grain, may prevent the worker from falling at sufficient speed to cause the fall arrester to lock. A clear path is required to assure positive locking of the fall arrester.
•Consider hazards associated with connecting and disconnecting from the system.
Ensure adequate anchor points, landing platforms, or other means are available at connection and disconnection points to allow safe transitions to and from the system.
•Before installing this equipment make a visual inspection to ensure the serviceable condition of the device.
Check for deformations, signs of wear, and the locking system of connectors are correctly in place. Test the locking mechanism several times by jerking down on the lanyard.
•The system is designed for use by persons with a combined weight (clothing, tools, etc.) of no more than 100 kg. Make sure all of the components in your system are rated to a capacity appropriate to your application.
•In connection with the personal fall protection systems only full body harnesses approved according to EN361 may be used. After securing the Fall Arrester to a rigid anchorage point, attach the connector end of the lanyard to the dorsal D-ring on the Full Body Harness. For ease of identification, this point is marked with the capital letter "A".
•When using a hook to connect to an anchorage or when coupling components of the system together, ensure accidental disengagement cannot occur.
Do not use hooks or connectors that will not completely close over the attachment object. Ensure all connectors are fully closed and locked.
•The weakest part of most connectors is the gate and loading against it should be avoided. The connectors must be free to move without interference; any constraint, loading over an edge, or external pressure reduces its strength.
•While attached to the fall arrester, the worker is free to move about within recommended working areas at normal speeds. The lanyard should extend smoothly and retract without hesitation.
•Any device with suspected faults should be immediately withdrawn from. When detaching from the fall arrester do not quick-release the lanyard allowing uncontrolled rewind back into the device. This can be dangerous and there is a probability that the lanyard will rewind unevenly. Uneven rewind of lanyard can prevent full retraction.
Let the lanyard rewind back in under tension, restraining it by hand when it is fully extended.
If the equipment is modified or this manual or the applicable accident prevention regulations is/are or not complied with, the extended product liability coverage of the manufacturer will be rendered null and void.
•This manual is intended to meet the manufacturer's Instructions as required by EN365 and should be used as part of an employee training program.
•"Competent person"mentioned in this instruction notes should be a person who is capable of identifying hazardous or dangerous conditions in the personal fall arrest system or any component thereof, as well as in their application and use with related equipment.
•Users and purchasers of this equipment must be trained in the correct care and use of this equipment.
•To work at height safely requires personnel to have an appropriate attitude, aptitude, physical capability and training.
•TRAINING SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING:
Application limits; proper anchoring and tie-off techniques; estimation of free fall distance, including determination of deceleration distance, and total fall distance to prevent striking a lower level; methods of use; and inspection and storage of the system.
•Training must be provided on a periodic basis to ensure proficiency of the users. Training must be conducted without exposing the trainee to a fall hazard.
•You must have a rescue plan and the means to rapidly implement it in case of difficulties encountered while using this equipment. This implies an adequate training in the necessary rescue techniques.
•As part of on-going training, rescue procedures should be practiced at regular intervals and before the start of any work in situations that are unfamiliar to any of the work team .
•The anchor point for the system should preferably be located above the user's position and should meet the requirements of the EN 795 standard (minimum strength of 12 kN).
•Ensure that the lanyard is not used outside its limitations, or for any purpose other than that which it is intended and that the user has been trained to do;
•Should you recell this equipment, it is essential that all instructions for use, maintenance and Periodic Examination are provided in the language of destination.
•Not use it if there have any medical conditions which could affect their safety in both normal and emergency use;
•Ensure the compatibility of other items and equipment used with this lanyard when assembled into a fall protection system; when using connectors to be certified to EN362.
•Ensure that no dangers arise through the use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe function of another
•A full body harness is the only acceptable device that may be used to arrest a fall.
•Ensure that the arrest block is in a serviceable condition and operates correctly before it is used; withdraw it from service immediately should any doubt arise about its condition for safe use or if it has been involved in a fall;
•Ensure that there is sufficient free space below the users in the event of a fall. Check and determine the safe clearance distance.
Please see diagram D1 for guidance.



INSTRUCTIONS FOR PRE USE CHECK
Users of Portwest checking the webbing and/or wire rope for harness and/or lanyards must carry out a pre use inspection before each and every use:
•Checking the webbing and/or wire rope for :
cuts, tears and nicks, abrasion, fraying thinning, heat damage, mould and paint, evidence of chemical & UV light attack, which will be seen as discolouration, softening or hardening of the webbing and/or rope
•Checking the stitch patterns for broken or abraded stitches, loosened-stitching, Pulled and loops of stitching. Long tails of thread
•Check the metal fittings for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear
•Checking the connectors for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear functioning freely and correctly, correct alignment of the gate
•Checking any screwed triangular link interconnection within a lanyard for: Rust and pitting, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear, secure and tight connection
•Checking any plastic primary or secondary components for: Correct placement, cracks, distortion / disfigurement, excessive wear,
•No repairs, modification or alteration can be carried out on the arrest block, Destroy equipment to prevent further use. Checking the housing for distortion, cracks or other damage.
•Check the fall arrester for loose bolts and bent or damaged parts.
•Pull the lanyard out fast enough to lock the system, repeat operation 3-5 times to ensure satisfactory operation.

IMPORTANT: IMMEDIATELY STOP USING THE EQUIPMENT IF ANY OF THE ABOVE FOUND

DETAILED RECORDED INSPECTIONS
•An examination should be performed at least every twelve months by the manufacturer or a competent organization. A written document authorising reuse should be obtained during this audit.
•Recorded in the record table contained within these User Instructions;
•Be carried out on a regular basis.
The frequency of the detailed recorded inspection should be deemed through Risk Assessment taking into account legislation, equipment type, frequency of use, and environmental conditions, which may accelerate the rate of deterioration and physical damage
IMPORTANT: To be carried out at least every 12 months regardless of usage.
Please contact portwest on email: height@safetyinportwest.com for your local service centre
This product must be protected from extreme temperatures, mechanical forces, chemical substances, sharp objects, and UV radiation at all times.
These equipments requires no particular maintenance, but it is recommended to:
•Do not expose the device to corrosive environments for prolonged periods. Organic substances and salt water are particularly corrosive to metal parts. When working in corrosive environments, more frequent inspection, cleaning and drying of the equipment is required.
•To help maintain product traceability, do not remove any markings or labels. You must check to ensure that the product markings remain legible during the entire lifetime of the product.
•Check the carefully inspection after each use to assure that it is in servicable condition.
•Avoid allowing the equipment to contact paints, concrete, bitumen, oils, etc. which will adversely affect the fall arrester if it enters the mechanism.
•An excessive build-up of dirt, paint, etc. may prevent the equipment from working properly, and in severe cases degrade the product to a point where it weakens and should be removed from service.
•Do not leave the device out in bad weather.
•The equipment become wet, either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally, and shall be kept away from direct heat.
•Transport the component or system in a package to protect it from any cuts, moisture or ultraviolet light. Avoid corrosive, overheated or refrigerated atmospheres (freezing temperatures).–If you have any questions concerning the condition of your product, or have any doubt about putting it into service, contact the manufacturer.

CAUTION:
Pay attention to the effects of humidity and ice, extreme temperatures, sharp edges, chemical reagents, electrical conductivity, cuts, abrasions, UV rays etc., because they may prejudice the safety of the device.

STORAGE
These devices must be stored in a clean, cool, and dry area away from exposure to UV, chemicals, extreme temperatures or corrosive elements. Never store in areas exposed to direct sunlight. Store the fall arrester, hanging up, in a ventilated area away from moisture. It is preferred that the devices be kept, when not required for use, in storage container which allow for adequate ventilation. Do not subject a fall arrest device to unnecessary strain or pressure during storage. Do not expose the fall arrest device to excessive heat, cold, or humidity during storage. Do not allow the equipment to contact sharp edges, corrosives, or other likely causes of damage while the device is in storage.
CAUTION: Thoroughly inspect this equipment after extended storage.

CLEANING & DISINFECTION
Contaminants such as mud, sand, paint, ice, dirty water, etc. may prevent the device from working properly. Clean and dry the product if necessary.
• Periodically clean the exterior of these devices with a soft damp cloth without using solvents, acids or alkaline solutions. •Wipe off all surface dirt, mud, dust, etc. with a damp sponge. Complete by sponging with clear water and completely dry with a clean cloth. •Do not lubricate any parts in the device.
• The metal parts should be wiped with a cloth impregnated with rust preventive oil. •If the device contacts chemical reagents, grease or oil remove the device from service and wash with water and a mild soap solution. Rinse and thoroughly air dry. Inspect the product before returning it to service.
Do not return the system to service without first being inspected by a qualified inspector. •If required, apply a mild solution of sterile disinfectant, such as 70%–75% ethyl alcohol, and allow to remain for 10 minutes for 100% kill of vegetative organisms by sponge, cloth, pressure sprayer, fogging device, portable sprayer. •Do not submerge it into water or any other liquid that could alter the lanyard strength or the fall arrester operating mechanism.
•Do not force dry with heat. Let any equipment that becomes wet dry naturally and do not dry these products in a laundry dryer or with the help of any type of heat source.
CAUTION: The above is necessary to strictly follow these instructions to keep the safety performance of the device.

LIMITATIONS OF USE
It is not intended for any other use.
If unsure about the safe use of any item seek advice from a suitably trained and competent person or contact the manufacturer at the above address.

LIFESPAN OR EQUIPMENT
• The potential lifetime of this product is as follows: up to 10 years from the date of manufacture for plastic and textile products.
It is indefinite for metallic products.
• The actual lifetime is influenced by a variety of factors such as: the intensity, frequency, and etc. environment of use, the competence of the user; how well the product is stored and maintained,

REPAIR & MODIFICATION
This equipment must not be substituted modified or repaired, only a competent person authorised by PORTWEST can do so.

PLEASE COMPLETE THE FOLLOWING EQUIPMENT RECORD AND KEEP THIS RECORD FOR REFERENCE.

PPE INSPECTION FORM

	PPE INSPECTION FORM		MOBILE FALL ARRESTER
User:		Company name:	
Model::		Company address:	
Serial No: (batch number)		Unique ID: (your marking)	
Year of manufacture:		Comments:	
Date of first use:		Date of purchase:	

VISUAL CHECK OF SAFETY COMPONENTS	C	G	TM	TR	R
Condition of the body, attachment holes (cracks, marks, wear, deformation, corrosion)					
Condition of the articulated arm (cracks, marks, wear, deformation, corrosion)					
Condition of the cam (worn or missing teeth, corrosion), rivet (cracks, marks, wear, corrosion)					
Condition of the anti-return stop (marks, deformation)					
Condition of the locking wheel (worn, fouled or missing teeth)					
Condition of the spring (breaks, cracks, deformation, corrosion, foreign objects)	C	G	TM	TR	R
Condition of the protective cover (cracks, contamination by foreign objects)					
Compatability and condition of the connector (see connector form)					
Operational check					
Effectiveness of the articulated arm return spring (return strength and mobility)					
Turn the locking wheel through a complete 360 O rotation in both directions					
The wheel should turn smoothly, without catching)					
The device should slide easily up and down the rope					
ASAP only- fall arrest function: the fall distance of a 5 kg mass falling from the height of the karabiner must be less then 0.5 m (Unlock the locking wheel)					
C: Comment (see below) / G: Good / TM: To Monitor / TR: To Repair / R: Reject					
Comments: (continue overleaf if necessary):					

VERDICT (TICK)

This product is fit to remain in service (PASS)		This product is unfit to remain in service (FAIL)	
Date of inspection		Date of next inspection:	
Inspected by: (name)		On behalf of: (company)	
Signature:			

DE | ABSTURZSICHERUNGS-PROGRAMM

LESEN SIE BITTE DIESE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE EIN GERÄT BENUTZEN
Diese Halteblöcke werden von der Europäischen PSA-Verordnung (EU 2016/425) als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) eingestuft und entsprechen nachweislich dieser Verordnung durch die harmonisierten und benannten Normen Europäische Normen EN 360:2002 Persönliche Schutzausrüstung gegen Abstürz Auffalläre Sonnschutzvorrichtungen, EN 355:2002 Persönliche Schutzausrüstung gegen Abstürz Energieabsorber

GEBRAUCHSANWEISUNG -
Persönliche Absturzsicherungssysteme, die mit diesem Gerät verwendet werden, müssen die Anforderungen der EN363 erfüllen.
Ein Auffanggurt muss getragen werden, wenn dieses Absturzsicherungssystems verwendet wird, muss ein Auffanggurt gemäß EN361 getragen werden.
Das persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz muss in der Lage sein, den Sturz des Benutzers mit einer maximalen Auffangkraft von 6 kN aufzufangen und den freien Fall auf 2 m oder weniger zu begrenzen.
•Die Nichtbeachtung der Anweisungen zu Lagerung, Wartung, Reinigung und Verwendung kann die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen und/oder verändern. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann schwerwiegende Folgen haben und wir empfehlen Ihnen, diese Hinweise in regelmäßigen Abständen erneut zu lesen. Darüber hinaus weist der Hersteller jegliche Haftung für die Folgen einer nicht in der hier beschriebenen Weise durchgeführten Verwendung, Lagerung oder Wartung ab.
•Planen Sie Ihre Absturzsicherungssysteme vor Beginn Ihrer Arbeit. Berücksichtigen Sie alle Faktoren, die Ihre Sicherheit vor, während und nach einem Sturz beeinflussen können. Berücksichtigen Sie alle zu Beginn dieser Anleitung definierten Anforderungen.
•Dieses Produkt sollte von geschulten und/oder sachkundigen Personen verwendet werden, oder der Benutzer sollte von einer geschulten und/oder sachkundigen Person beaufsichtigt werden.
•Vor und nach der Benutzung muss mit einer Absturzhöhe gerechnet werden. Der Benutzer muss immer den Freiraum unter sich überprüfen, um einen Zusammenstoß mit Hindernissen zu vermeiden.
•Gerät sollten vor jedem Einsatz (VOR GEBRAUCH) und in regelmäßigen Abständen eingehend geprüft werden (PERIODISCHE UNTERSUCHUNG).
Sie Ergebnisse aller detaillierten Inspektionen sollten aufgezeichnet werden, und es sollten auch Aufzeichnungen über Verwendung und Wartung geführt werden.
•Es ist vorzuziehen, jedem Benutzer von PSA eine neue Ausrüstung auszuhändigen, so dass er die gesamte Nutzungshistorie kennen kann.
Falls erforderlich, sollte der Benutzer seinen eigenen Namen zur Identifizierung irgendwo auf dem Gerät beschriften.
Der Anwender hat auch die Verantwortung, das Produkt gut zu pflegen.
•Öffnen Sie den Auffanggurt auf Grund der Federspannung nicht. Die Ausrüstung mit einem einziehbaren Verbindungsmittel aus Gurtband (Polyester oder Nylon) muss einer Kraft von mindestens 15 kN standhalten, oder aus Drahtseil (Stahl) muss eine Kraft von mindestens 12 kN standhalten.

INSTALLATION & BETRIEB ANWENDER MÜSSEN FOLGENDES TUN
Der Benutzer muss die Anweisungen für jede Komponente oder jeden Teil des gesamten Systems lesen und befolgen.
Diese Anleitung muss dem Benutzer und Installateur dieses Geräts zur Verfügung gestellt werden. Der Benutzer und der Installateur dieses Geräts müssen diese Anleitungen vor Gebrauch oder Installation lesen und verstehen.
Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die mit diesem System verwendete Sicherheitsausrüstung.
•Gerät dürfen nur von Personen montiert und benutzt werden, die in der korrekten Anwendung und Benutzung geschult wurden.
•Ankerpunkte sollten sich möglichst direkt über dem Benutzer befinden. Schwingstürze treten auf, wenn sich der Anschlagpunkt nicht direkt über der Stelle befindet, an der ein Sturz stattfindet.
Vermeiden Sie Arbeiten, die mehr als 30° von der Vertikalen abweichen. Die Kraft, die bei einem Pendelsturz auf einen Gegenstand bei einem Pendelsturz kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
•Lassen Sie das Auffangseil niemals mit scharfen, abrasiven Kanten in Kontakt kommen, z. B. mit Trägern, Dachplatten usw., die das Verbindungsmittel schneiden könnten. Wenn das Arbeiten mit diesem Gerät in der Nähe von scharfen Kanten unvermeidlich ist, sorgen Sie für Schutz, indem Sie eine Schutzauflage über die scharfe Kante legen.
Situationen, die keinen ungehinderten Fallweg zulassen, müssen vermieden werden. Bei Arbeiten in engen oder beengten Räumen kann es vorkommen, dass der Körper bevorzugt eine Geschwindigkeit erreicht, damit das Auffanggerät im Sturz einrastet.
•Sicherer Stand auf Material, das sich langsam verschiebt, wie Sand oder Getreide, kann es vorkommen, dass der Arbeiter nicht mit genügender Geschwindigkeit fällt, damit das Auffanggerät einrastet. Es ist ein freier Weg erforderlich, um eine sichere Verriegelung des Auffanggeräts zu gewährleisten.
•Berücksichtigen Sie Gefahren, die mit dem Anschließen und Trennen vom System verbunden sind.
Ensure adequate anchor points, landing platforms, or other means are available at connection and disconnection points to allow safe transitions to and from the system.
•Vor der Installation dieses Geräts müssen Sie eine Sichtprüfung durchführen, um sicherzustellen, dass das Gerät in einwandfreiem Zustand ist.
Überprüfen Sie auf Verformungen, Verschleißerscheinungen und ob das Verriegelungssystem der Verbinder richtig eingerastet ist. Testen Sie die Verriegelung mehrmals, indem Sie kräftig am Auffanggurt ziehen.
•Das System ist für die Verwendung durch Personen mit einem Gesamtgewicht (Kleidung, Werkzeug usw.) von höchstens 100 kg ausgelegt.
Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten in Ihrem System auf eine für Ihre Anwendung geeignete Belastungsfähigkeit ausgelegt sind.
•Bei anderen Anschlagpunkt als bei Kanus kullanırken veya sistemin bileşenlerini birbirine bağlarken, kazayla ayrılmanın önlenmesini sağlayın.
Nur solltegen ganz o connectors die vollständig geschlossen und verriegelt sind.
Ausserdem darf teils i connectors dem Gewicht nicht ausgesetzt werden, wenn sie über eine Kante gelegt werden, sie verringern die Festigkeit.
•Während Sie an das Auffanggerät angeschlossen sind, können Sie sich innerhalb des empfohlenen Arbeitsbereichs mit normaler Geschwindigkeit frei bewegen. Das Verbindungsmittel sollte sich leichtgängig ausfahren und ohne zu stocken einziehen.
•Jedes Gerät mit vermutetem Fehler ist sofort außer Betrieb zu nehmen. Beim Lösen von Auffanggerät das Verbindungsmittel nicht schnell gelöst werden, damit es sich nicht unkontrolliert in das Gerät zurückziehen. Das kann gefährlich sein und es besteht die Möglichkeit, dass sich das Verbindungsmittel ungleichmäßig aufwickelt. Ein ungleichmäßiges Aufwickeln des Verbindungsmittels kann ein vollständiges Aufrollen verhindern.
Lassen Sie das Verbindungsmittel unter Spannung zurückgleiten, dabei mit der Hand bremsen, wenn es vollständig ausgezogen ist.
ACHTUNG: Um das Sicherheitsniveau des Geräts zu erhalten, ist es notwendig, diese Anweisungen strikt zu befolgen.

NUTZUNGSEINSCHRÄNKUNGEN
Es ist nicht für eine andere Verwendung vorgesehen.
Wenn Sie sich über den sicheren Gebrauch eines Artikels unsicher sind, wenden Sie sich an eine entsprechend geschulte und kompetente Person oder an den Hersteller unter den oben genannten Adresse.

LEBENSDAUER ODER AUSSTATTUNG
Die potenzielle Lebensdauer dieses Produkts ist wie folgt: bis zu 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Kunststoff- und Textilprodukte.
Bei Metallteilen spielen sich viele Faktoren.
Die tatsächliche Lebensdauer wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst, kullanımın yerleştirildiği, ürünün ne kadar iyi saklandığı ve bakımının yapıldığı,
den Benutzer, von der Kompetenz des Benutzers;

REPARATUR UND MODIFIKATION
Dieses Ausrüstungsteil darf nicht ersetzt, verändert oder repariert werden, dies darf nur eine von PORTWEST autorisierte Fachkraft tun.

BITTE SCHLIESSEN SIE DIE FOLGENDE AUFZEICHNUNG FÜR DIESES PRODUKT AB UND BEWAHREN SIE DIESE AUF.

WARTUNGSBESCHREIBUNGEN
Reinigung der Gurte: Gurte mit einer milden Seifenlösung waschen, anschließend gründlich mit klarem Wasser abspülen und an einem schattigen Ort trocknen lassen.
Gurte dürfen nicht gebleicht werden.
Stellen Sie sicher, dass keine Gefahren durch die Verwendung von Kombinationen von Ausrüstungsteilen entstehen, bei denen die sichere Funktion eines Ausrüstungsteils durch die sichere Funktion eines anderen beeinträchtigt wird.
Ein Auffanggurt ist das einzige zulässige Gerät, das zum Auffangen eines Sturzes verwendet werden darf.
Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass der Auffangmechanismus in einem gebrauchsfähigen Zustand ist und einwandfrei funktioniert; nehmen Sie sie sofort außer Betrieb, wenn Zweifel an ihrem Zustand für eine sichere Benutzung bestehen oder sie in einen Sturz verwickelt war.
Stellen Sie sicher, dass im Falle eines Sturzes ausreichend Freiraum unter den Benutzern vorhanden ist. Prüfen und bestimmen Sie den sicheren Abstand.
Bitte beachten Sie das Diagramm D1 zur Orientierung.

ANWEISUNGEN FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG VOR DER VERWENDUNG.
Anwender von Geräten der Firma Portwest, die Gurtbänder und/oder Drahtseile für Auffanggurte und/oder Verbindungsmittel kontrollieren, müssen vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung durchführen:
Prüfung des Gurtbandes und/oder Drahtseils auf:
Schnitte, Risse und Kerben, Abrieb, Ausfransen, Ausdünnung, Hitzschäden, Schimmel und Farbe, Anzeichen von chemischen & UV-Licht-Angriffen, die sich als Verfärbung, Erweichung oder Verhärtung des Gurtbandes und/oder Seils zeigen
•Überprüfen der Stichmuster auf gebrochene oder abgescheuerte Nähte, gelockerte Nähte, gezogene und geschlungene Nähte, lange Fadenreste
•Prüfen der Beschläge auf: Rost und Lochfraß, Risse, Verformung / Beschädigung, übermäßiger Verschleiß
•Prüfung der Verbinder auf: Rost und Lochfraß, Risse, Verformung / Beschädigung, übermäßigen Verschleiß freie und korrekte Funktion, korrekte Ausrichtung des Schließers
Prüfung jeder verschraubten Dreieckverbindung innerhalb eines Verbindungsmittels auf: Rost und Lochfraß, Risse, Verformung / Deformierung, übermäßigen Verschleiß, korrekte und feste Verbindung
Prüfung aller primären und sekundären Kunststoffkomponenten auf: Korrekte Platzierung, Risse, Verformung / Deformierung, übermäßigen Verschleiß,
Reparaturen, Umbauten oder Änderungen an den Auffangsystemen dürfen nicht durchgeführt werden. Zur Beurteilung zur Verfehlendung einer weiteren Verwendung dürfen nicht vorgenommen werden. Prüfen des Gehäuses auf Verformung, Risse oder andere Schäden.
•Überprüfen Sie den Auffanggurt auf lose Schrauben und verbogene oder beschädigte Teile
Ziehen Sie das Auffanggerät auf Geschwindigkeit schnell genug heraus, um das System zu verriegeln, wiederholen Sie den Vorgang 3-5 Mal, um einen zufriedenstellenden Betrieb sicherzustellen.

WICHTIG: SOFORT DIE VERWENDUNG DES GERÄTS EINSTELLEN, WENN EINER DER OBEN GENANNTEN PUNKTE AUFTRITT

DETAILLIERTE AUFZEICHNUNG DER INSPEKTIONEN
Prüfung sollte mindestens alle zwölf Monate durch den Hersteller oder eine kompetente Fachorganisation durchgeführt werden. Bei dieser Prüfung sollte ein schriftliches Dokument ausgestellt werden, das die Wiederverwendung genehmigt.
Eintrag in die Datensatztabelle, die in dieser Gebrauchsanweisung enthalten ist;
Regelmäßig durchgeführt werden.
Die Häufigkeit der detaillierten, aufzeichnungspflichten Inspektion sollte durch eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Gesetzgebung, des Gerätetyps, der Häufigkeit der Verwendung und der Umgebungsbedingungen festgelegt werden, die die Verschlechterung und der physischen Schäden beschleunigen können, festgelegt werden
WICHTIG: Mindestens alle 12 Monate durchführen, unabhängig von der Verwendung.
Bitte kontaktieren Sie Portwest unter E-Mail: heightsafety@portwest.com für Ihr lokales Service-Center
Dieses Produkt muss vor extremen Temperaturen, mechanischen Kräften, chemischen Substanzen, scharfen Gegenständen und UV-Strahlung geschützt werden.
Diese Geräte benötigen keine besondere Wartung, es wird jedoch empfohlen, diese durchzuführen:
•Setzen Sie das Gerät nicht über längere Zeit korrosiven Umgebungen aus. Organische Substanzen und Salzwasser sind besonders korrosiv gegenüber Metallteilen. Bei Arbeiten in korrosiven Umgebungen ist eine häufigere Inspektion, Reinigung und Trocknung des Geräts erforderlich.
•Um die Rückverfolgbarkeit des Produkts zu gewährleisten, entfernen Sie keine Kennzeichnungen oder Etiketten. Sie müssen sicherstellen, dass die Produktkennzeichnungen während der gesamten Lebensdauer des Produkts lesbar bleiben.
•Kontrollieren Sie das Gerät nach jedem Gebrauch sorgfältig, um sicherzustellen, dass es sich in einem betriebsfähigen Zustand befindet.
•Vermeiden, dass das Gerät mit Farben, Beton, Bitumen, Ölen usw. in Kontakt kommt, die das Auffanggerät beeinträchtigen, wenn sie in den Mechanismus gelangen.
Eine übermäßige Ansammlung von Schmutz, Farbe usw. kann den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts verhindern und in schweren Fällen das Produkt so beeinträchtigen, dass es beschädigt werden muss und nicht mehr verwendet werden darf.
•Lassen Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter draußen.
•Wenn das Gerät durch Gebrauch oder durch Reinigung nass wird, muss es an der Luft trocknen und vor direkter Hitze geschützt werden.
Transportieren Sie das Gerät oder die Komponente in einer Verpackung, die sie vor Schnitten, Feuchtigkeit und UV-Strahlung schützt. Vermeiden Sie korrosive, überhitzte oder tiefgekühlte Atmosphären (Gefriertemperaturen). –Wenn Sie Fragen zum Zustand Ihres Produkts haben oder Zweifel an der Verwendung haben, wenden Sie sich an den Hersteller.

ACHTUNG!
Achten Sie auf die Einflüsse von Feuchtigkeit und Eis, extremen Temperaturen, scharfen Kanten, chemischen Substanzen, elektrischer Leitfähigkeit, Schnitt-, Scheuerstellen, UV-Strahlung usw., da sie die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen können.

LAGERUNG
Diese Geräte müssen in einem sauberen, kühlen und trockenen Bereich vor Witterungseinflüssen, Chemikalien, extremen Temperaturen oder korrosiven Elementen gelagert sein.
Nicht einsetzen Sie in einem Bereich, der direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist. Lagern Sie das Auffanggerät aufgehängt in einem belüfteten Bereich, der vor Feuchtigkeit geschützt ist. Vorzugsweise sollten die Geräte, wenn sie nicht gebraucht werden, in einem Lagerbehälter aufbewahrt werden, der eine ausreichende Belüftung ermöglicht. Setzen Sie das Auffanggerät keinen unnötigen Belastungen oder Druck aus. Setzen Sie das Auffanggerät während der Lagerung nicht übermäßiger Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit scharfen Kanten, ätzenden Stoffen oder anderen möglichen Schadensursachen in Kontakt kommt, während es gelagert wird.
VORSICHT: Überprüfen Sie das Gerät nach längerer Lagerung gründlich.

REINIGUNG & DESINFEKTION
Verunreinigungen wie Schlamm, Sand, Farbe, Eis, schmutziges Wasser usw. können die ordnungsgemäße Funktion des Geräts beeinträchtigen. Reinigen und trocknen Sie das Produkt bei Bedarf.
• Reinigen Sie das Äußere dieser Geräte regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch ohne Verwendung von Lösungsmitteln, Säuren oder Laugen. Schmutz, Schlamm, Staub, etc. mit einem feuchten Schwamm abwischen. Anschließend mit klarem Wasser abwaschen und mit einem sauberen Tuch vollständig trocknen. Schmieren Sie keine Teile im Gerät.
Die Metallteile sollten mit einem mit Rostschutzöl imprägnierten Tuch abgewischt werden. Wenn das Gerät mit chemischen Reagenzien, Fett oder Öl in Berührung kommt, nehmen Sie das Gerät außer Betrieb und waschen Sie es mit Wasser und einer milden Seifenlösung. Spülen Sie das Produkt und lassen Sie es gründlich an der Luft trocknen. Verwenden Sie das Produkt, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
Nehmen Sie das System nicht wieder in Betrieb, ohne es vorher von einem qualifizierten Prüfer inspizieren zu lassen. Lösung mit sterilem Desinfektionsmittel, z. B. 70–75 Vol% Ethylalkohol, und lassen Sie es 10 Minuten einwirken, damit 100 % der vegetativen Organismen abgetötet werden. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, die Festigkeit des Sicherungsseils oder den Betriebsmechanismus des Auffanggeräts verändern könnten.
Nicht mit Hitze zwangstrocknen. Lassen Sie nass gewordene Geräte auf natürliche Weise trocknen und trocknen Sie diese Produkte nicht in einem Wäschetrockner oder mit Hilfe von Wärmequellen.
**

NL VALBLOKKEN LIJN

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG VOORDAT U DE UITRUSTING GEBRUIKT
Deze blokken zijn gecatalogiseerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM), volgens de Europese PBM-verordening (EU 2016/425) en ze is aangetoond dat ze voldoen aan deze verordening via de gebruikmoeende en aangewezen Europese normen EN 360:2002 Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van een hoogte Energieabsorbers Europese standaarden EN 360:2002 Persoonlijke beschermingsmiddelen tegen vallen van een hoogte Energieabsorbers

GEBRUIKERSBEKWAAMHEID
Persoonlijke valbeveiligingssystemen de met deze uitrusting worden gebruikt, moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde en/of competente personen.

INSTRUCTIE MANUAL
Personal Fall Protection Systems used with this equipment must meet EN363 requirements.
Korzo toon de volgenomen er ekonoia ken komenten of mewa cictem se zaagra ot zoatee, trebba ga or voce Glpre qa zatento toe.

Oboruggesteno za nieua spaarte roe ssebclogo zoatee trebba ga moee ga ikrouing rsadanto ne ssyrbeceren c. kaxcmaiina ceeta oa sa3ajeaiee ot 6 kN ga qi arpanvaia cadebzgeto zoatee ga 2. m ato nio vaiano.
• Nectaiaasto ra aa mscrbyeaiee ennocno zoatee ga ebeeaiee ot ne ssyrbeceren c. ka ceeta oa sa3ajeaiee ot 6 kN ga qi arpanvaia cadebzgeto zoatee ga 2. m ato nio vaiano. Ga ne ssyrbeceren zoatee ga ra ceeta oa sa3ajeaiee ot 6 kN ga qi arpanvaia cadebzgeto zoatee ga 2. m ato nio vaiano.
• Ne ntenzaaiee ga ne ntenzaaiee ennocno zoatee ga ebeeaiee ot ne ssyrbeceren c. ka